

VERHALTEN IM BRANDFALL – CONSIGNES EN CAS D'INCENDIE BRANDINSTRUCTIES – INSTRUCTIONS IN CASE OF FIRE

- 

1.

Ruhe bewahren und Brand melden:
Restez calme et appelez le :
Blijf rustig en bel:
Stay calm and dial:

No./Nr. 112
- 

2.

Genaue Informationen über Feuer (was), Ort (wo) und Opfer (wie viele).
Faites clairement mention: de l'endroit et l'importance de l'incendie + nombre de victimes.
Geef duidelijke informatie over: plaats en omvang van de brand + aantal slachtoffers.
Give clear information about: the place and the extent of the fire + number of victims.
- 

3.

Löschversuch unternehmen
Eteignez le foyer d'incendie
Blus de brandhaard
Extinguish the fire
- 

4.

Fenster und Türen schließen und die Gefahrenzone verlassen
Fermez les portes et les fenêtres et quittez la zone de danger
Sluit ramen en deuren en verlaat de gevarezone
Close windows and doors and leave the danger zone.
- 

Bei Versperrung des normalen Fluchtwegs, den zweiten Fluchtweg nutzen.
Machen Sie sich bemerkbar.
Si la sortie normale n'est plus accessible, utilisez la 2ème sortie d'évacuation.
Signalez votre présence de façon claire.
Bij versperring van de normale vluchtweg, gebruik de tweede evacuatiweg.
Maak uw aanwezigheid duidelijk.
If the regular exit cannot be used, use the 2nd evacuation possibility
Make your presence clear.
- 

5.

Aufzug im Brandfall nicht benutzen
En cas d'incendie ne pas utiliser l'ascenseur
Bij brand de lift niet gebruiken
Do not use the elevator in case of fire
- 6.**

Stellen Sie sich der Feuerwehr zur Verfügung, um weitere Informationen zu geben.
Restez à la disposition des pompiers pour fournir de plus amples informations.

Blijf ter beschikking van de brandweer om verdere informatie te verschaffen.
Stay available for the firemen to give them further information.